



PERÚ

Ministerio de Cultura

CORO NACIONAL DE NIÑOS DEL PERÚ

Canticuentos

RECOPIACIÓN DE CANCIONES Y CUENTOS INFANTILES DE

COTA CARVALLO





PERÚ

Ministerio de Cultura



CORO NACIONAL DE NIÑOS DEL PERÚ

Canticuentos

RECOPIACIÓN DE CANCIONES Y CUENTOS INFANTILES DE

COTA CARVALLO



PERÚ

Ministerio de Cultura

Fabricio Alfredo Valencia Gibaja
Ministro de Cultura

Moira Rosa Novoa Silva
Viceministro de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales

Rossella Guilianna Leiblinger Carrasco
Directora General de Industrias Culturales y Artes

Italo Ilizarbe Ayala
Dirección de Elencos Nacionales

Mónica Canales Márquez
Directora artística del Coro Nacional de Niños

Canticuentos
Recopilación de canciones y cuentos infantiles de Cota Carvallo

Obra Colectiva:
© Ministerio de Cultura
© Dirección de Elencos Nacionales
Av. Javier Prado Este n.º 2465, San Borja, Lima - Perú.
Teléfono: (511) 618 9393
www.gob.pe/cultura

Canciones, cuentos e ilustración: Carlota Carvallo de Nuñez

Coordinación editorial institucional:
Oscar Morris Jiménez Muñoz, Kelly Cubas Champa y Gaby Román Cruz -
Dirección de Elencos Nacionales

Elaboración de contenidos:
Investigación, redacción y transcripción: Oscar Morris Jiménez Muñoz
Arreglos musicales: Andrés Sas Orchassal y Oscar Morris Jiménez Muñoz
Elaboración de audios: Mauricio Carbajal Tonato

Asistencia legal: Ángela Casafranca Alvarez

Diseño y diagramación: Sandra Valencia Alvarado

Edición limitada, junio de 2025

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú

N.º xxxxxx

Se terminó de imprimir en:

xxxxxxxxxx

Tiraje: 1000 ejemplares

Impreso: junio de 2025

Este libro no podrá ser reproducido por ningún medio, ni total ni parcialmente,
sin el permiso previo de sus propietarios

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier
medio, total o parcialmente, sin permiso expreso.

En la biografía de la escena peruana, el nombre de Carlota Clara Carvallo de Núñez, o Cota como se popularizó, adquiere un peso mayor por sobre el de artista de renombre individual para ser traducido en una de las personalidades trascendentales dentro de la creación artística y promoción de las expresiones culturales de nuestro país. Figura representativa del siglo XX, su legado y obra permanecen indelebles trascendiendo décadas y fronteras.

Multifacética, Carlota Núñez ha sido reconocida como una de las primeras mujeres pintoras del Perú y también como una ilustre escritora de cuentos infantiles. No obstante, su universo creativo le permitió explorar y emprender en áreas como el periodismo, la caricatura, la docencia, la poesía y el teatro.

Un aspecto central de su trabajo fue su prioritaria dedicación a la infancia y la juventud. Entendiendo la importancia que tienen las artes con el fortalecimiento de identidad, principalmente en los niños y niñas, dirigió su filosofía a crear historias sobre nuestra diversidad. Desde el llano de nuestra costa, pasando por nuestra sierra montañosa hasta la frondosa vegetación de la selva, Carlota reflejó en sus narraciones la fantasía de nuestro territorio sin dejar de lado el análisis y la comprensión de nuestra realidad peruana. Ella entendió que las figuras representativas para el público infantil debían dejar de ser intérpretes de la literatura internacional y pasar a priorizarse personajes más próximos y familiares del Perú.

Se contabiliza en su legado una decena de libros y más de un centenar de cuentos infantiles, los cuáles hacen eco de su profunda sensibilidad hacia las expresiones culturales. Sin embargo, y tal cómo se titula en la portada de la presente publicación, las hojas consiguientes abordarán una de sus facetas poco estudiadas dentro de su universo creativo para infancias: la creación musical.

Este producto presentado desde el Coro Nacional de Niños del Perú, elenco oficial del Estado peruano, nace respondiendo a su continuo impulso por posicionar la escena coral infantil y, principalmente, por brindar insumos accesibles a la comunidad peruana para generar espacios donde los más pequeños puedan identificarse con nuestro patrimonio.

Es responsabilidad del Ministerio de Cultura, desde nuestra posición como servidores públicos, el reconocer, difundir y proteger el trabajo de nuestras creadoras, ampliando la comprensión de su legado y enriqueciendo nuestra historia cultural.

Deseamos que este material pedagógico de la letra y música de Carlota Carvallo contribuya a la introducción y formación de los estudiantes en el canto coral, proporcionando no sólo a los profesores y directores de coro un recurso didáctico completo y versátil, sino también una puesta en valor de la genialidad creativa de una de las mentes más multidisciplinarias del Perú.





El Coro Nacional de Niños (CNNP) presenta *Canticuentos*, obra de la multifacética artista peruana Carlota “Cota” Carvallo, cuya esencia es musical, pero que a su vez se expande en lo literario y lo visual, al incluir textos e ilustraciones que hacen de esta obra un valioso aporte, tanto a la niñez como a la comunidad musical.

Canticuentos es el fruto de la labor de Oscar Morris Jiménez Muñoz, maestro de entrenamiento del CNNP y docente de la Universidad Nacional de Música, quien se encuentra desarrollando un importante trabajo en el ámbito de la investigación al acercarnos a obras musicales para coros infantiles de compositores peruanos y proponiendo además formas de abordar repertorio a través de guías pedagógicas que acompañan estas publicaciones.

En los últimos años, el CNNP ha promovido la publicación de material musical idóneo, como es el caso de las dos ediciones de su *Antología de la Música Coral Infantil Peruana*, y que en gran parte siguen la línea que marcó al elenco desde sus primeros años, la misma que promueve la composición de obras y arreglos musicales encargadas a destacados músicos peruanos.

En el marco de las celebraciones por el 30 aniversario del CNNP, es voluntad del Ministerio de Cultura, a través de la Dirección de Elencos Nacionales, poner al alcance de directores y educadores musicales, así como del público en general, este repertorio, tanto en formato físico como en versión digital.

Esperamos que el presente trabajo promueva la interpretación de este repertorio y la composición de nuevas obras vocales infantiles que sigan la línea que nos dejó “Cota” Carvallo.

Mónica Canales Márquez
Directora artística del Coro Nacional de Niños del Perú



Mi más sincero agradecimiento

A la familia Núñez Carvallo, de forma especial a Pilar Núñez Carvallo por las facilidades brindadas durante todo el trayecto de este trabajo

A Diana Pinilla, por su gentil atención y por compartir tan valiosa información.

A Mauricio Carbajal, pianista del Coro Nacional de Niños, por su apoyo desinteresado en la creación del material auditivo de todas las canciones.

Oscar Morris Jiménez Muñoz
Investigador



ÍNDICE

15

Introducción

17

Materiales
didácticos para
el aprendizaje



Consideraciones

16

QR de acceso
al material
didáctico

18

19

I.

Cantos a unísono

El trencito (ronda)	20
Las vocales	22
¿En dónde está?	24
La niña estrella	26
Florecita blanca	28
Ven a jugar.....	30
El caballo blanco.....	32
Las palomas (arrullo)	34
La lluvia	36
Si viene la avispa.....	38
Linda mariposita (danza)	40



II.

Iniciación al canto a dos voces

43

Barabán (marcha)	44
La mosquita	48
Mientras duerme la nenita (arrullo).....	50
El viejo Pancho (festejo)	52
El cielo es azul	55
La niña y el mar (arrullo)	59
La gallinita blanca	62
El río (huayno)	65
Una niña vendrá	70
Uno, dos y tres (polca)	73
La flor de Amancaes (marinera limeña)	78



Introducción

Los registros bibliográficos con relación a la obra artística de Carlota Carvallo de Núñez (1909 - 1980) comprenden principalmente su labor pictórica y literaria. Figuran sus cuentos, poemas y obras para el teatro escolar. Sin embargo, poco se ha indagado sobre sus creaciones musicales. Cota -como se le suele llamar- fue una prolífica compositora de música para niños, o mejor dicho, para las niñas y niños peruanos.

Esta circunstancia es la que impulsa la presente publicación, la cual no sólo rescata sus creaciones destinadas a las voces infantiles, sino también, las pone en valor mediante su difusión e interpretación a través del canto coral. Son piezas cuyo valor artístico-pedagógico surgen de una genuina conexión de la autora con el mundo infantil y de su interés por desarrollar la práctica musical en los niños.

Son diversos los estudios que han abordado los beneficios del canto -y específicamente del canto coral- en el desarrollo de los niños. En este apartado no se incidirá en ello, pero sí, en destacar la importancia de la práctica coral como un espacio para que, por medio de las canciones que forman parte de esta, el niño se reconozca a sí mismo como miembro de un entorno rico en tradiciones, valorando de esta forma su propia identidad. Como lo comentaba Chalena Vásquez¹:

...toda obra de arte pertenece a un ser colectivo mayor, se crea y desarrolla dentro de lenguajes de comunicación desarrollados en sociedad, de tal manera que las obras artísticas tienen siempre una dimensión de afirmación colectiva, de identidad de grupo y de pertenencia a una historia común.

Por ello, y tomando en cuenta las necesidades de los profesores de música y directores de coros con relación a canciones idóneas para la formación musical de sus agrupaciones corales, se entrega *Canticuentos* como un material de iniciación coral para la escuela. Esta selección reúne 22 canciones cuya letra y música es de plena autoría de Carlota Carvallo. Asimismo, incluye los aportes del destacado compositor e investigador Andrés Sas y del autor del presente trabajo en los arreglos musicales.

Como su nombre revela, *Canticuentos* incluye, también, los cuentos que la autora generó para estas canciones y que se constituirá en un valioso recurso para el profesor de coro. A ello se suman ilustraciones inéditas que se han podido recuperar del diario personal de la autora. Es decir, se congregan en esta obra las vertientes literaria, pictórica y musical por las cuales transitó el genio creativo de nuestra querida Carlota Carvallo.

¹ Vásquez, Chalena. *La práctica artística y el derecho a la cultura*. FLADEM-XIII. SEMINARIO. 2007.

Consideraciones

Canticuentos fue el nombre del proyecto de grabación que presentara Carlota Carvallo al destacado compositor, cineasta e investigador Enrique Pinilla en 1968. La propuesta reunía una serie de canciones infantiles que, junto a sus respectivos cuentos, serían el deleite de niños y niñas en la escuela y el hogar. Como lo confirma Diana Pinilla (hija de Enrique), quien gentilmente me compartió los manuscritos de la autora, esta iniciativa no llegó a prosperar. No obstante, y con la ayuda de Pilar Núñez, se ha podido recuperar, además, parte del material sonoro original, el cual ha permitido recrear en partituras canciones inéditas y sobre ellas realizar los respectivos arreglos para coro.

Rosario² informa que muchos de los títulos que aquí figuran fueron presentados por Carlota Carvallo en el Concurso *Regional de Literatura Infantil* convocado por el Ministerio de Educación en 1974; lo cual hace suponer de que se tratarían de poemas que luego serían musicalizados. Sin embargo, como afirma Pilar Núñez, estas canciones nacieron como tal del juego y la vida familiar de Cota junto a sus hijos, y que más tarde cantarían, también, para sus nietos.

En esta ocasión, *Canticuentos* se presenta como una propuesta pedagógica de repertorio para el canto coral infantil. Los cuentos esta vez serán un material didáctico clave en la asimilación del contenido literario y expresivo de las canciones contribuyendo, de esta forma, a su mejor interpretación.

Por propia experiencia puedo afirmar que narrar historias a los niños crea un ambiente positivo en el aula y los predispone a la percepción de estímulos sonoros, a un cerebro musicalmente activo. El argumento y los personajes estimulan la fantasía de los pequeños intérpretes. Sirviéndonos de su poderosa imaginación y en conexión con la música se favorecerá el desarrollo del *Sentimiento musical*³, uno de los aspectos esenciales de la aptitud musical.

Se entregan aquí 22 canciones, entre ellas las publicadas en *Canciones infantiles peruanas* (1946). Aunque el orden de aparición de las piezas sugiere un nivel creciente de dificultad, principalmente se consideran dos momentos: las canciones al unísono, claves en el desarrollo melódico, y aquellas en sencillas versiones corales como preparación al canto homofónico o en polifonía.

Si bien estas canciones se ubican en el rango vocal infantil estándar, se procura estimular siempre la “voz de cabeza”, es decir, el registro agudo natural de los niños. Por ello, será muy importante incluir en la práctica coral la realización de vocalizos y todo trabajo técnico que permita al coro explorar y conocer sus posibilidades vocales. El juego y el movimiento se convierten aquí en un recurso que siempre conviene tomar en cuenta.

²Rosario, Roberto. *El Universo fantástico de Carlota Carvallo*. Aproximación y muestra. Centro Cultural Libros Peruanos.com, e-Book. 2021. pp. 47-48.

³Regner, Hermann. *Aptitudes musicales en los niños*. Editorial Pippet Schott. Mainz, 1998. p. 33

Materiales didácticos para el aprendizaje

A continuación, se describe y comparte una serie de materiales creados con intención didáctica como apoyo al aprendizaje e interpretación coral.

- Cuentos; se incluyen 17 cuentos, que -unidos a su respectiva canción- no sólo despertará el interés de los niños, sino que, tomando en cuenta la fuerte relación emoción-aprendizaje, complementará su experiencia musical. Por tal motivo, en los casos de las canciones que no incluyen cuentos, se recomienda al profesor o director de coro que junto a sus cantores creen sus propias historias, o dibujos, basándose en el texto de dichas piezas. Se propicia, de esta forma, el vínculo de los niños con sus creaciones, el cual se verá reflejado en su interpretación vocal.
- Partituras de los cantores; se trata de un material en notación musical, que no pretende desarrollar la habilidad del solfeo (lectura entonada). Si bien los niños se sirven principalmente del texto de las canciones, se le acerca al contenido musical a través de la duración de los sonidos (valores rítmicos) y el movimiento de la altura sonora (contorno melódico); partiendo de la percepción a la ejecución: escucho, veo, relaciono, canto. Por ello, la información musical se muestra de forma concisa en comparación con la partitura del director de coro.
- Material auditivo; comprende guías melódicas de apoyo al aprendizaje. Conviene que las audiciones de repaso se realicen acompañadas de la partitura, pues no se trata sólo de ‘orejear’ la canción, si no, de apreciar y relacionar la información sonora con la visual. Es importante tener en cuenta que estos audios simplemente son un refuerzo para los niños, lógicamente todo trabajo de aprendizaje se realiza durante la práctica del coro. Se incluyen, también, pistas de acompañamiento al piano que pueden ser empleadas, incluso, en posibles presentaciones.

Escanea el siguiente
código QR

Para
acceder al
material
didáctico



Partituras

I. Cantos a unísono



El trencito

(Ronda)

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Moderato ♩=108

mf Es -

f *mf*

6

te e - ra u - na vez, un tren - ci - to co - lo - ra do. De
fin del ca - mi - ni - to ve - ní - a o - tro tren. E - ra un

p

10

ja - rón suel - to al tren y ha - cí - a ta - lán, ta - lán; y ha -
tren - ci - to blan - co que ha - cí - a ti - lín, ti - lín; que ha

p

14

1. *mf* 2. *mf*

cí - a ta - lán, ta - lán. 2. Al lín. Y
cí - a ti - lín, ti -

mf *mf*

17

cu - do se en - con - tra - ron los dos po - bres tren - ci - tos por
to - dos des - de en - ton - ces po - de - mos es - cu - char _____ muy

C G

2da vez disminuyendo poco a poco

21

1. el cie - lo vo - la - ron he - chos mil pe - da - ci - tos. Y

C D⁷ G

25

2. le - jos sus cam - pa - nas ti - ti - lín, ti - lín, ta - lán; ti -

C G D G

29

ti - lín, ti - lín, ta - lán.

C⁶ G

p

Las vocales

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Allegro ♩=102

F C⁷ F

5

1. Es la A u - na ca - si - ta dón - de vi - ve un pas - tor y la
 2. Es la I u - na ni - ñi - ta y la O su bo - la a - zul, mas la
 3. A - pren - da - mos las vo - ca - les que son A E I O U, el pas -

10

E la ven - ta - ni - ta don - de és - te se a - so - mó. ¡Ay, qué
 bo - la cae al po - zo y el po - zo es la le - tra U. ¡Po - bre -
 tor y la ca - si - ta, la ni - ña y su bo - la a - zul. ¡Qué sa -

Dm G C

14 Fin

lin - da es la ca - si - ta! ¡Ay qué lin - do es el pas - tor!
ci - ta la ni - ñi - ta que per - dió su bo - la a - zul!
bi - dos los ni - ñi - tos, di - cen A E I O U.

F C F

Repeticiones y fin

18 C F

lin - do es el pas - tor!
ci - ta la ni - ñi - ta que per - dió su bo - la a - zul!
bi - dos los ni - ñi - tos, di - cen A E I O U.

¿En dónde está?

Letra y música: Cota Carvallo
Arr. musical: Morris Jiménez M.

Allegretto ♩=98

Piano introduction in 2/4 time. The right hand plays chords F, C, G, C, and the left hand plays a simple bass line. The introduction ends with a double bar line.

First line of the song, measures 1-8. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: ¿En dón - de es - tá el pa - ja - ri - to? En el cie - lo, ¿no, ma - má? El gu - . The piano accompaniment starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: ¿En dón - de es - tá el pa - ja - ri - to? En el cie - lo, ¿no, ma - má? El gu - .

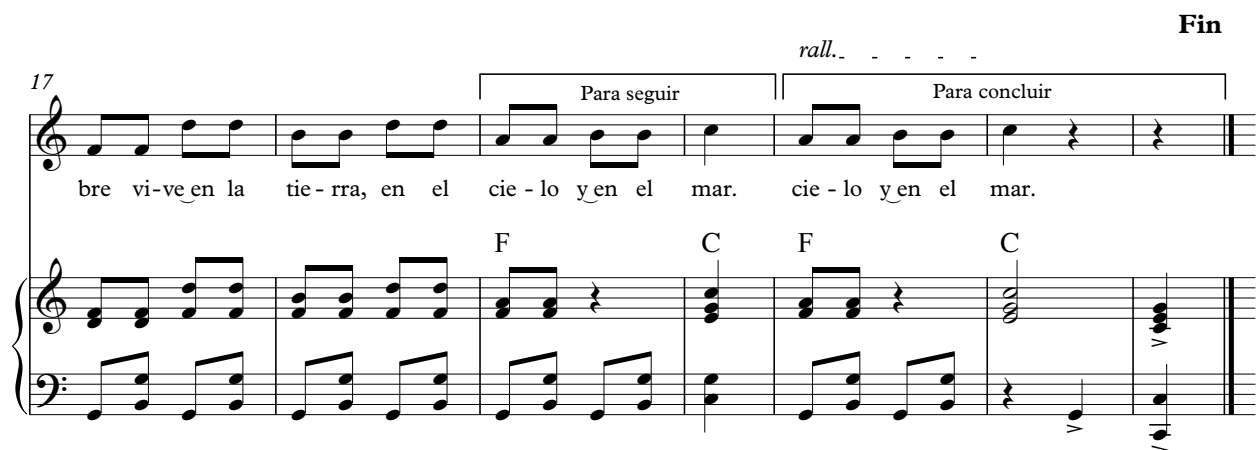
Second line of the song, measures 9-12. The vocal line continues with the lyrics: sa - ni - to en la tie - rra y los pe - ces en el mar. Y el . The piano accompaniment continues with the lyrics: sa - ni - to en la tie - rra y los pe - ces en el mar. Y el .

Third line of the song, measures 13-16. The vocal line continues with the lyrics: hom - bre, ¿dón - de vi - ve? El hom - bre en to - do lu - gar. El hom - . The piano accompaniment continues with the lyrics: hom - bre, ¿dón - de vi - ve? El hom - bre en to - do lu - gar. El hom - .

17 *rall.* **Fin**

Para seguir Para concluir

bre vi-ve en la tie-rra, en el cie-lo y en el mar. cie-lo y en el mar.



22 *8va* **G**



27 *(8)* **C**



31 **F**



D.S. y al Fin

35 **C G C**



La niña estrella

Letra y música: Cota Carvallo
Arr. musical: Andrés Sas

Moderato $\text{♩} = 86$

The first system of the musical score is in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G4. The piano accompaniment starts with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. Chords F and C7 are indicated above the piano part.

The second system continues the song with the lyrics: "ni - ña se la - va en el po - zo, la ni - ña se que - da muy blan - ca; la". The musical notation includes a repeat sign at the beginning of the vocal line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chord changes (C7, F).

The third system contains the lyrics: "mi - ran las o - tras ni - ñas muy ca - lla - di - tas, por la es - pal - da. la". The vocal line features a half note G4. The piano accompaniment includes a Bb chord in the first measure and continues with F and C7 chords.

13 **Fin**

mi-ran las o - tras ni - ñas muy ca - lla - di - tas por la es - pal - da. pal - da.

Para seguir Para concluir

B $\flat$ F C 7 F F 8 va -----|

19

Co-mo nie - ve son sus bra - zos y sus pies co - mo du - raz - no;

B $\flat$ F B $\flat$ m F 8 va -----|

23 **Repite y fin**

y su ca - ra co - mo se - da, y sus o - jos de co - bal - to. La

Dm G 7 C

Florecita blanca

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Andante $\text{♩} = 76$

Chords: Eb, Ab, Eb

The piano introduction consists of four measures. The first measure has a treble clef with a half note Eb and a bass clef with a half note Eb. The second measure has a treble clef with a half note Ab and a bass clef with a half note Ab. The third measure has a treble clef with a half note Eb and a bass clef with a half note Eb. The fourth measure has a treble clef with a half note Eb and a bass clef with a half note Eb.

5

1. Flo - re - ci - ta blan - ca, blan - ca flo - re - ci - ta,
2. Flo - re - ci - ta chi - ca, chi - ca flo - re - ci - ta,

Chords: Ab, Eb, Ab

Measures 5-8. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment has a treble and bass clef. The chords are Ab, Eb, and Ab.

9

1.
e - res la ma - mi - ta de la flor chi - qui - ta.
e - res la ne - ni - ta de la flor blan -

Chords: Eb, Bb7, Eb

Measures 9-12. The vocal line continues with a treble clef. The piano accompaniment has a treble and bass clef. The chords are Eb, Bb7, and Eb.

13

2.
qui - ta. ¿Las pon - go en el ra - mo que voy a lle - var? Más

Chords: Eb, Ab, Eb, Fm, Eb

Measures 13-16. The vocal line continues with a treble clef. The piano accompaniment has a treble and bass clef. The chords are Eb, Ab, Eb, Fm, and Eb.

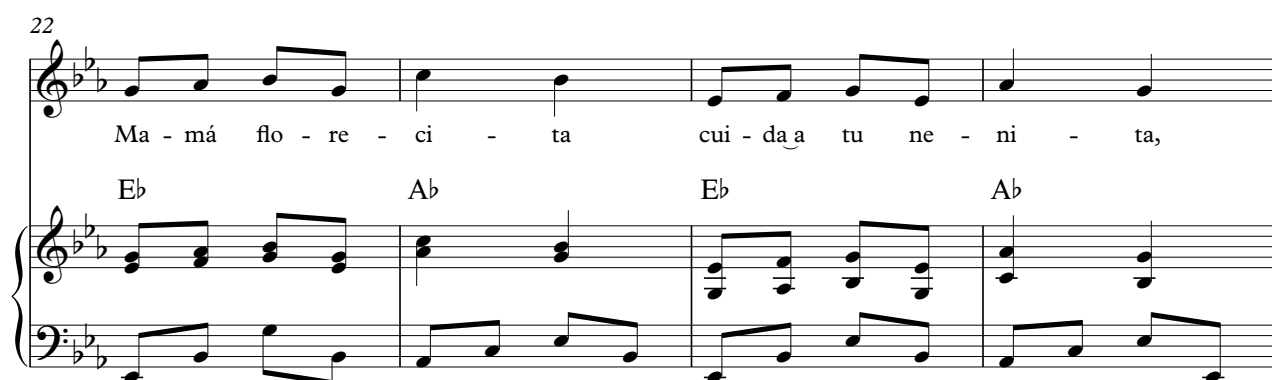
18



no por - que pue - den las po - bres llo - rar.

Cm Gm Fm F7 Bb

22



Ma - má flo - re - ci - ta cui - da a tu ne - ni - ta,

Eb Ab Eb Ab

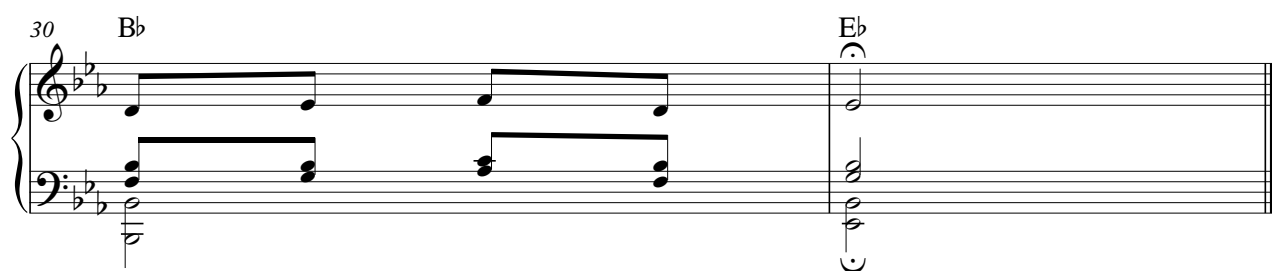
26



di - le que se duer - ma que ya es no - che - ci - ta.

Eb Fm Bb7 Eb

30



Bb Eb

Ven a jugar

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Alegretto ♩.=68

1. ¿Por -

5

qué no vie - nes con - mi - go, ni - ñi - to, pa - ra ju -
qué no vie - nes con - mi - go, ni - ñi - to, pa - ra ju -

8

gar? co - rre - re - mos por los cam - pos de -
gar? ¡Tan lin - do que hu - bie - ra si - do! De

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 6/8. The tempo is marked 'Alegretto' with a metronome marking of ♩.=68. The score is divided into three systems. The first system shows the beginning of the piece with a treble and bass staff. The second system starts at measure 5 and includes the first line of lyrics. The third system starts at measure 8 and includes the second line of lyrics. Chord symbols G, C, and G are placed above the piano staff in the first system, and C and G are placed above the piano staff in the second and third systems respectively. The lyrics are in Spanish and are written below the vocal line.

11

jan - do has - ta el vien - to a - trás, de - jan - do has - ta el vien - to a -
 pe - na voy a llo - rar, de pe - na voy a llo -

C G C

14 **Fin**

trás. ¿No quie - res? ¡Ay ni - ño ma - lo! Yo
 rar.

G B7 Em

18

que te que - rí - a dar las es - tre - llas de los

B7 Em Am

21 **D.S. al fin**

cie - los, las pie - dre - ci - tas del mar. 2. ¿Por -

G Am A7 D

El caballo blanco

Letra y música: Cota Carvallo
Arr. musical: Andrés Sas

Moderato ♩=88

G Am D

f

4 *mf*

1. De le - jos ven - go mi ni - ño bus -
2. Yo he vis - to so - lo un ca - ba - lli - to con
3. Yo i - ré por el mun - do en - ton - ces bus -

G

8

can - do un ca - ba - llo blan - co con cri - nes de blan - ca
cri - nes de se - da ro - ja ba - ja - ba - llá por los
can - do el ca - ba - llo blan - co con cri - nes de blan - ca

Em Am D

11 Fin

se - da y mon - tu - ra de da - mas - co.
ce - rros has - ta la que - bra - da hon - da.
se - da y mon - tu - ra de da - mas - co.

G Am D G

14 *mf*

¿No lo vis - te, ni - ño, a - ca - so, ha - ce
Yo he vis - to so - lo un ca - ba - llo con cri -

D G

mp

17

tan só - lo un mo - men - to ga - lo - pa - ba de - sa -
nes de se - da ne - gra, per - dió - se por los po -

D G D

20 Repeticiones y fin

la - do con la ra - pi - dez del vien - to.
tre - ros en don - de cre - ce la al - fal - fa.

G D G

f

Las palomas

(Arrullo)

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Andante ♩=54

The musical score is written for piano and voice. It begins with a treble and bass clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 54 beats per minute. The score is divided into three systems. The first system consists of four measures of piano accompaniment. The second system includes a vocal line starting at measure 5 with the lyrics 'O - cho pa - lo - mi - tas blan - cas se pu - sie - ron a vo - lar'. The piano accompaniment continues. The third system includes a vocal line starting at measure 9 with the lyrics 'y has - ta la lu - na lle - ga - rón en la no - che de San Juan.'. The piano accompaniment continues. Chord symbols are placed above the piano staves: Eb, Bb, Eb in the first system; Bb, Eb in the second system; Eb, Ab, Eb, Abm, Eb in the third system.

5

O - cho pa - lo - mi - tas blan - cas se pu - sie - ron a vo - lar

9

y has - ta la lu - na lle - ga - rón en la no - che de San Juan.

2

13

La lu - na que es-ta-ba ham brien - ta de - jo las o - cho pa - sar,_____

Ab Eb Abm Eb

17

pe - ro só - lo sus plu - mi - tas se pu - die-ron re - gre - sar._____

Cm Fm Bb

21

Y por e-so es-tán los cam - pos blan-cos, blan-cos, co-mo a- zahar;_____

Eb Bb Eb

25

y di-cen que es la ne - va - da de la no-che de San Juan.

Ab Eb Ab Bb Eb



La lluvia

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Allegretto ♩=98

1. Clac, clac, can-tan las go - tas; clac, clac, siem-pre al ca - er.
 2. Clac, clac, de mi ven - ta - na; clac, clac, ve - o bri - llar.

Clac, clac, vá-mo-nos pron - to; clac, clac, que va a llo - ver.
 Clac, clac, to-das las co - sas; clac, clac co-mo un cris - tal.

Fin

17

Clac, clac, ya los ni - ñi - tos; clac, clac tris- tes es - tán.

D A D A

21

D.S. al fin

Clac, clac, por-que en la ca - lle; clac, clac, no ju - ga - rán.

Bm E A

Si viene la avispa

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Morris Jiménez M.

Andante ♩. = 68

1.Si
2.Si

5

vie - ne la a - vis - pa gran - da - za, mue-vo el ár - bol. Si
vie - ne la ma - ri - po - si - ta, de - jo el ár - bol. Si

F C F

8

vie - ne la chu - pa je - rin - ga, mue-vo el ár - bol. Y
vie - ne la a - be - ja chi - qui - ta, de - jo el ár - bol. Si

C F

11

si vi-nie-ra el mos-cón, que a los ni-ños va a pi-car, mo-me
vi-nie-ra el pi-ca-flor, si vi-nie-ra el pi-ca-flor.

15

vien-do las ra-mas del ár-bol en un mo-men-ti-to lo voy a es-pan-
voy des-pa-ci-to y lo de-jo en las ra-mas pa-ra que to-me

18

1. tar. 2. sol. *rall.*

Linda mariposita

(Danza)

Letra y música: Cota Carvallo

Arr. musical: Andrés Sas

Alegretto ♩. = 68

Piano accompaniment for the first system. The music is in G major, 6/8 time. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand plays a bass line of eighth notes. Chords G, D, D7, and G are indicated above the staff.

Vocal melody for the second system. The melody is in G major, 6/8 time. It begins with a repeat sign and ends with a double bar line. The lyrics are written below the staff.

1. Lin - da ma - ri - po - si - ta co - lor ma - íz.
2. Aho - ra voy a po - ner - te en el a - le - lí.

Piano accompaniment for the second system. The music is in G major, 6/8 time. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand plays a bass line of eighth notes. Chords G, D, and G are indicated above the staff.

Vocal melody for the third system. The melody is in G major, 6/8 time. It begins with a repeat sign and ends with a double bar line. The lyrics are written below the staff.

Pe - ro ten - drás tu ca - si - ta _____ y tus hi - ji - tos, ¿dí? _____

Piano accompaniment for the third system. The music is in G major, 6/8 time. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand plays a bass line of eighth notes. Chords D and G are indicated above the staff.

13

Y qui - zá es - tén muy le - jos de mi jar -

D

16

dín, de mi jar - dín.

G D G

19

1.

Lin-da ma - ri - po - si - ta co - lor ma - íz.
Te de - ja - ré de nue-vo en el a - le -

D G

23

2.

li, el a - le - lí.

D⁷ G

Partituras

II.

Iniciación al canto a dos voces



Barabán

Letra y música: Cota Carvallo

Versión coral: Morris Jiménez M.

Andante ♩=86

The musical score for 'Barabán' is written for piano and voice. It is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 86 beats per minute. The score is divided into four systems. The first system (measures 1-4) features a piano introduction with a treble and bass staff, marked with a 'D' chord above the first measure and an 'A' chord above the fourth. The second system (measures 5-10) continues the piano introduction with a 'D' chord above measure 5, a 'G' chord above measure 7, and 'D' and 'A' chords above measures 9 and 10 respectively. The third system (measures 11-15) begins with a vocal entry marked 'Unisono' at measure 11, with the lyrics 'Ba-ra-' appearing below the vocal staff at measure 15. The piano accompaniment continues with 'D', 'A', and 'D' chords above measures 12, 14, and 15 respectively. The fourth system (measures 16-19) features the vocal melody with the lyrics 'bán, Ba - ra - bán es un vie - jo char - la - tán. Ba - ra - bán, Ba - ra - bán' starting at measure 16. The piano accompaniment is marked with an 'A' chord above measure 17. The score concludes at measure 19.

19

que nun-ca es-tu-vo en la gue-rra y vis-te de mi-li - tar, Ba-ra-bán, Ba-ra - bán.

D

23

Voz 1

En la gue-rra es tu - ve yo, e-ra un bra-vo ca - pi - tán.

Voz 2

A D

27

Qué men-ti - ra ja - ja - ja... que men-ti - ra Ba-ra - bán, Ba-ra-bán, Ba-ra -

A D

31

Con mi es-pa - da pu - de yo de - te - ner a u-na in - va - sión; i - ba siem-pre por de -

bán,

G D

34

lan-te con-du-cien-do el ba-ta - llón, y si no quie-ren cre - er que lo di-ga el ge-ne - ral

A D G D

38

1. 2.

Ba - ra -

¿Dón-de es- tá? ¿quién lo co - no-ce? que men-ti - ra Ba-ra - bán. Ba - ra - bán. Ba - ra -

42

no soy vie - jo char - la - tán.

bán, Ba - ra - bán Ba - ra - bán, Ba - ra - bán

D A

45

que nun-ca es-tu-vo en la gue-rra y vis - te de mi - li - tar.

que nun-ca es-tu-vo en la gue-rra y vis - te de mi - li - tar.

D A D

La mosquita

Moderato $\text{♩} = 60$

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

The musical score for 'La mosquita' is written for a choir and piano accompaniment. It is in 6/8 time, marked Moderato with a tempo of 60 beats per minute. The key signature has one flat (Bb). The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line is a unison melody. The lyrics are in Spanish and describe a mosquito in a beach setting.

System 1: Measures 1-4. Chords: F, C, F. Lyrics: U - na mos-qui-ta en la pla - ya sin ce - sar i - ba y ve - ní - a.

System 2: Measures 5-8. Chords: F, C, F. Lyrics: Tan pron-to e-lla se a - le - ja - ba, co-mo a mi la - do vol - ví - a.

System 3: Measures 9-12. Chords: F, C, F. Lyrics: En la na - ríz se pa - ró de un ca - ba - lle - ro gran - da - zo

System 4: Measures 13-16. Chords: F, Bb, F. Lyrics: (Continuation of the previous line)

2da vez
salta al fin

17

y es-te le dio un ma-no - ta - zo tan fuer-te que la ma - tó.

F C F

21

al Φ **Fin** *rit.* - - - - -

tan fuer-te que la ma - tó.

Fm C F

24

Φ *A tempo*

Voz 1

Qué tris - te fin le es-pe - ra - ba a la mos-qui - ta tan bue - na.

Voz 2

Qué tris - te fin fue, po - bre mos-

Fm C Fm

28

rit. - - **D.S. al fin**

Se que-dó quie-ta es-ti - ra - da, pa-tas a - rri-ba en la a - re - na.

qui - ta. Qué tris - te fin en la a - re - na.

Bbm Fm C Fm

Mientras duerme la nenita

(Arrullo)

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

Andante ♩=90

A D A⁷ D A D

mf

5

Voz 1

1. Mien - tras duer - me la ne - ni - ta en su cu - na tan blan -
2. La ne - ni - ta chi - qui - ti - ta que aho - ra duer - me en su cu -

Voz 2

A D A

mf

9

qui - ta,
ni - ta,

1. 2.

la es - tá mi - ran - do ma - má, la es - tá mi - ran - do ma - má. ra.
al - gún dí - a cre - ce - rá, al - gún dí - a cre - ce -

D G D A⁷ D D

p

A tempo

17 *mf*

1. E - sos o - jos a - zu - li - tos, tan gran - da - zos y bo - ni - tos,
 2. E - sas ma - nos sua - ve - ci - tas, tan pe - que - ñas y fi - ni - tas,
 3. E - sos pies tan ro - sa - di - tos, tan pe - que - ños y bo - ni - tos,

qué co -
 qué co -
 por dón -

A D A D

mf

22 *mf*

¿Qué co -
 ¿Qué co -
 ¿Por dón -

si - tas mi - ra - rán, qué co - si - tas mi - ra - rán.
 si - tas to - ca - rá, qué co - si - tas to - ca - rán.
 de ca - mi - na - rán, por dón - de ca - mi - na - rán.

G D A⁷ D D

p *mf*

26 *p* *rit.*

si - tas mi - ra - rán e - sos o - jos a - zu - li - tos?
 si - tas to - ca - rán e - sas ma - nos sua - ve - ci - tas?
 de ca - mi - na - rán e - sos pies tan ro - sa - di - tos?

e - sos o - jos a - zu - li - tos?
 e - sas ma - nos sua - ve - ci - tas?
 e - sos pies tan ro - sa - di - tos?

A D A⁷ D A D

p *pp*

El viejo Pancho

(Festejo)

Con cajón criollo ad libitum

Allegretto ♩=102

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

Measures 1-4: Piano accompaniment with chords A and E, and triplets of eighth notes.

Measures 5-8: Piano accompaniment with chords A and E, and triplets of eighth notes.

Measures 9-12: Vocal part Voz 2: Pan - cho, Pan - cho, de - bes ya co - mer.

Measures 13-16: Vocal part Voz 1: Ahí. Vocal part Voz 2: Pan - cho, Pan - cho, de - bes ya co - mer ¡Aychim - pum, chim - pum!

18

vie - ne el vie - jo Pan - cho, *chim - pum chim pum.* 1. Se a -
2. Se

Pan - cho, Pan - cho, de - bes ya co -

E A

22

cer - can ya sus pa - sos *pum pum pum pum.* El
to - ma ya mi so - pa *glun glun glun glun.* El

mer. Pan - cho, Pan - cho, de - bes ya co -

E A

26

po - bre no ha co - mi - do na - di - ta des - de a - yer, si
po - bre no ha dor - mi - do na - di - ta des - de a - yer, si

mer na - di - ta des - de a - yer

D A E A

30

no quie - ro mi so - pa, que se la to - me él. Ahí
no quie - ro a - cos - tar - me le doy mi ca - ma a

1. que se la to - me él.
2. le doy mi ca - ma a

D A E A

34

él. Ahí vie-ne el vie - jo Pan - cho, chim pum chim pum, y
él. Ahí vie-ne el vie - jo Pan - cho, chim pum chim pum, y

E A

39

ron - ca ya en mi ca - ma: run run run run.
ron - ca ya en mi ca - ma: run run run run.

rit. - - - - -

E A

El cielo es azul

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

Allegretto ♩=98

G

7 D⁷ G D⁷ G

p *rit.*

13 Voz 1 *A tempo*
mf El cie - lo es a - zul y

Voz 2
y ver - de el mar,

mf

18
ne - gras son las no - ches sin lu - na ni es - tre - llas,
y

D⁷ G

22

blan - cas son las nu - bes ro - dean - do el sol.

D⁷ G

26

En el mun - do que hi - zo Dios, to - do tie - ne al - gún co -

En el mun - do que hi - zo Dios, to - do tie - ne al - gún co -

D⁷ G D⁷

30

lor y ver - lo es ma - ra - vi - llo - so. Es

lor y ver - lo es ma - ra - vi - llo - so.

G D G

rit. A tempo

p

34

mf

ro - jo el cla - vel mo -

y blan - co el jaz - mín,

Gm

mf

38

ra - das las vio - le - tas, ro - sa - do el ge - ra - nio,

a -

D Gm

42

poco rit.

zul las cam - pa - ni - llas, do - ra - ro el gi - ra - sol.

D G

46 *A tempo*

p

En el mun - do que hi - zo Dios to - do tie - ne al - gún co -

p

En el mun - do que hi - zo Dios to - do tie - ne al - gún co -

p

D⁷ G D⁷

50 *rit.*

mf

lor y ver - lo es ma - ra - vi - llo - so.

mf

lor y ver - lo es ma - ra - vi - llo - so.

G D G

mf

p

La niña y el mar

(Arrullo)

Andante ♩=86

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

Voz 1

Voz 2

G D⁷ G D G

U-na lin-da

5

ni - ña se que-dó dor - mi - da u - na ma-ña - ni - ta muy cer-ca del mar ¡Ca-lle-n las ga -

Se dur - mió muy cer - ca al mar,

D⁷ G D G C

9

vio - tas, de-jen de graz - nar, que la ni - ña duer-me y va des - per - tar!

¡cá - llen - se, que la ni - ña duer-me y va des - per - tar!

G C G D⁷ G

p

13

mf

¡Que-se ca-lle el

Gm Cm F#° N.C.

mf

18

vien - to, de - je de so - plar que la ni - ña duer - me y va a des - per - tar! ¡Cá - llen - se las

Vien - to de - ja de so - plar,

D7 G D G C

22

p

o - las, de - jen de bra - mar, que la ni - ña duer - me y va a des - per - tar!

p

¡cá - llen - se, que la ni - ña duer - me y va des - per - tar!

G C G D7 Gm

p

26 D⁷ Gm D⁷ Gm E^b Cm

32 *molto rit. . . . A tempo*

mf

La ni-ña-ta lin-da de ca-be llo lar-go co-mo un a-rro-yue-lo, duer-me cer-ca al

mf

Lin - da duer - me cer - ca al

D Gm⁹ D⁷ G D

37 *rit.*

mar. ¡Qué can-ten los vien-tos, vuel-van a so-plar, que la ni-ña ya se va a des-per - tar!

mar, ¡cá - llen - se, que la ni-ña duer-me y va des-per - tar!

G C G C G D⁷ G

La gallinita blanca

Swing ♩=78 

Letra y música: Cota Carvallo

Versión coral: Morris Jiménez M.



A tempo

5 *Voz 1*

La ga-lli-ni-ta blan-ca un dí-a se es-ca-pó de su co-rral y no vol-vió; y

Voz 2

La ga - lli - ni - ta se es - ca - pó;



10

el po-bre ga-llo la lla-ma - ba a - sí, ¿En dón-de es-tas ki - ki - ri - kí?

el po - bre ga - llo no la en-con - tró.



14

Co-mo no po-dí - a re-gre - sar fue has-ta un so - li - ta - rio ma - le - cón

No po - dí - a re - gre - sar.

18

don-de en un des-cui-do res - ba - ló y no pa-ro has-ta el mar ¡Ay!

De un des - cui - do res - ba - ló has-ta el mar ¡Ay!

22

Po-bre ga - lli - ni - ta tan fe - liz que fue, po - co du - ró su li - ber - tad. Hu -

Po - bre ga - lli - na se res - ba - ló;

26

bie-ra si-do pre-fe-ri-ble la pri-sión a de es-te mo-do ter-mi-nar. La

el po-bre ga-llo no la en-con-tró.

F C F

30

ga-lli-ni-ta blan-ca un dí-a se es-ca-pó de su co-rral y no vol-vió.

de su co-rral y no vol-vió.

F C F

rit.

El río

-La flor de la Cantuta-

(Huayno)

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

Andante ♩=92

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked Andante (♩=92). The key signature has two sharps (F# and C#). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. Chords are labeled: Bm, G, D, and F#. The score then transitions to a vocal section starting at measure 9. Two vocal parts, Voz 1 and Voz 2, are shown. Voz 1 has a melodic line with lyrics, while Voz 2 provides a harmonic accompaniment. The piano accompaniment continues with chords and a rhythmic pattern. The lyrics are: 'U - na flor de la can - tu - ta en el rí - o se ca - yó, pú - so - La flor ca - - yó'. The score ends with a final piano accompaniment section.

Bm G

5 D F# Bm

9 Voz 1 U - na

Voz 2

F# Bm F# Bm

13 flor de la can - tu - ta en el rí - o se ca - yó, pú - so -

La flor ca - - yó

G

17

se con - ten - to el rí - o y su o - lor se lo lle - vó.
y su o - lor se lo lle - vó.

D F# Bm F#

21

U - na flau - ta del pas -
flau -

Bm F# Bm

25

tor en el rí - o se ca - yó, pú - so - se con - ten - to el
ta del pas - - tor, su

G

29

rí - o y su mú - si - ca lle - vó.

mú - si - ca lle - vó.

D F# Bm F# Bm F#

34

El llan - to de la ni - ña en el rí - o se ca -

El llan - - to

Bm

38

yó, pú - so - se con - ten - to el rí - o, cris - ta - li - no se vol -

se ca - - yó,

G D F#

66

62

llan - to y la can - tu - ta y la flau - ta del pas - tor, pu - sie -

llan - to y la can - tu - ta y la flau - ta del pas - tor, pu - sie -

Bm G

66

ron con - ten - to al rí - o y ya no les de - vol - vió, pu - sie -

ron con - ten - to al rí - o y ya no les de - vol - vió, pu - sie -

D F# Bm F#

70

ron con - ten - to al rí - o y ya no les de - vol - vió.

ron con - ten - to al rí - o y ya no les de - vol - vió.

Bm F# F#7 Bm F# Bm

Una niña vendrá

Letra y música: Cota Carvallo

Versión coral: Morris Jiménez M.

Adagio ♩=76

Piano Accompaniment (First System): Chords A⁷, A, D, A, D. The piano part consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

Voz 1 (First System): U-na ni-ña lin - da ven-drá a nues-tra ca-sa an-tes que en los cam-pos se do - ré el ma - íz.

Voz 2 (First System): U - na lin-da ni - ña an-tes que en los cam-pos se

Piano Accompaniment (Second System): Chords D, G, D, G, D. The piano part continues with the same rhythmic pattern.

Voz 1 (Second System): An-tes que ma-du - ren los fru-tos del man - go, y can-te en las ta-pias el tuc-tu-pi-lín.

Voz 2 (Second System): do - ré el ma-íz. Can - te en las ta - pias el tuc-tu-pi-lín.

Piano Accompaniment (Third System): Chords A⁷, A, D, A, D. The piano part concludes with the same rhythmic pattern.

13 *mf*

Y o-le-rá su car - ne co-mo la mag-no - lia, y se-rá mo-re - na co-mo el ca-pu-lí.

Y o-le-rá su car - ne co-mo la mag-no - lia, y se-rá mo-re - na co-mo el ca-pu-lí.

G D G D

mf

17 *p*

Y ten-drá los o - jos co-mo la vi-cu - ña, y el cuer-po tan fi - no co-mo el co-li-brí.

y el cuer-po tan fi - no co-mo el co-li-brí.

A D A D

p

21 *mf*

To-dos cui-da-re - mos a la lín-da ni - ña has-ta de la bri - sa que la pue-da he-rir.

A la lín-da ni - ña has-ta de la bri - sa que

G D G D

mf

25

Le ha-re-mos la cu - na, co-gien-do del cam-po, plu-mas de las a-ves, flo-res de jaz-mín.

la pue-da he-rir. plu-mas de las a-ves, flo-res de jaz-mín.

A⁷ A D A D A D

p

Uno, dos y tres...

(Polca)

Con cajón criollo ad libitum

Allegro ♩=120

Letra y música: Cota Carvallo
Versión coral: Morris Jiménez M.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The score is divided into systems. The first system (measures 1-4) features a piano introduction with chords F and C7. The second system (measures 5-8) continues the piano introduction, marked 'molto rit.' (molto ritardando), with chords F, C, and F. The third system (measures 10-13) is labeled 'Unísono' (unisono) and includes the lyrics 'U - no, dos y tres, los nú - me - ros son'. The fourth system (measures 14-17) continues the unisono with the lyrics 'cua - tro, cin - co y seis en es - tá can - ción.' and ends with a repeat sign. The piano accompaniment consists of chords and a steady bass line.

18 Voz 1

U - na es la lu - na y u - no es el sol,

Voz 2

F C

Detailed description: This system contains measures 18 to 21. Voz 1 (Soprano) has a melody starting on G4, moving to A4, B4, and then a half note on C5. Voz 2 (Alto) is silent. The piano accompaniment consists of chords F (F4, A4) and C (C4, E4) in the right hand, and a bass line of eighth notes (F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4) in the left hand.

22

y son las a - las de las a - ves, dos.

F

Detailed description: This system contains measures 22 to 25. Voz 1 continues the melody from measure 21, ending on a half note G4. Voz 2 is silent. The piano accompaniment continues with the same bass line, and the right hand features chords F (F4, A4) and F (F4, A4) in measures 23 and 24 respectively.

26

y tam - bién los o - jos que me ha da - do Dios.

C F

Detailed description: This system contains measures 26 to 29. Voz 1 starts a new phrase on G4, moving to A4, B4, and then a half note on C5. Voz 2 is silent. The piano accompaniment continues with the same bass line, and the right hand features chords C (C4, E4) and F (F4, A4) in measures 27 and 28 respectively.

30

1.Son

pa - ra ver las co - sas del mun - do son dos 1.Son

C F

34

tres cin - las co los de - tas del de tre - bol bo - ni - to que
ma - ne - ci - ta, los

F C

38

cre - ce en el cam - po co - mo un co - ra - zón. Y
pé - ta - los cin - co del blan - co jaz - mín. Y

cre - ce en el cam - po co - mo un co - ra - zón. Y
pé - ta - los cin - co del blan - co jaz - mín. Y

F

42

si e - llas son cua - tro se - ré muy di - cho so pues
seis las pa - ti - tas de la ne - gra mos - qui - y

si e - llas son cua - tro se - ré muy di - cho so pues
seis las pa - ti - tas de la ne - gra mos - qui - ta y

C

46 **salta a Coda**

trae la for - tu - na a quien la en - con - tró.
seis las pal - me - ras que tie - ne el jar - dín.

trae la for - tu - na a quien la en - con - tró.
seis las pal - me - ras que tie - ne el jar - dín.

F

50 *Unísono*

U - no, dos y tres, los nú - me - ros son

C

54 **D.S. al Coda**

cua - tro, cin - co y seis en es - tá can - ción. 2.Son

F

Coda

58 *Unísono*

U - no, dos y tres, los nú - me - ros son

F C

62

cua - tro, cin - co y seis en es - tá can - ción.

F

molto rit.

66

en es - tá can - ción.

C F C F

La flor de Amancaes

(Marinera limeña)

Con cajón criollo ad libitum

Letra y música: Cota Carvallo

Versión coral: Morris Jiménez M.

Adagio ♩.=70

The musical score is written for piano and two voices. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a 6/8 time signature. The key signature has one sharp (F#), indicating G major. The tempo is marked 'Adagio' with a quarter note equal to 70 beats per minute. The score is divided into measures, with measure numbers 5, 10, and 14 indicated. Chords G and C are marked above the piano staff at various points. The vocal parts are labeled 'Voz 1' and 'Voz 2'. The lyrics are in Spanish and describe the weather and the flower of Amancaes.

5

10 Voz 1

La ma-ña - ni-ta es muy frí - a y el cie - lo muy gris es - tá,

Voz 2

La ma-ña - ni-ta es muy frí - a y el cie - lo muy gris es - tá,

14

por-que se a-cer - ca ya el tiem - po de la flor del a - man - caes, de la

por-que se a-cer - ca ya el tiem - po de la flor del a - man - caes, de la

Bb F G C

18

flor del a - man - caes. 1. Su - bi - re - mos a los ce - rros que a - ma -
 2. Y nos ha - re - mos un ra - mo con la

flor del a - man - caes. 1. Su - bi - re - mos a los ce - rros que a - ma -
 2. Y nos ha - re - mos un ra - mo con la

G C Cm G

22

ri - llos se pon - drán. 1. 2.
 flor del a - man - caes.

ri - llos se pon - drán.
 flor del a - man - caes.

G⁷ Cm C

25

La ma - ña - ni - ta es muy frí - a y el cie - lo muy gris es - tá,
 La ma - ña - ni - ta es muy frí - a y el cie - lo muy gris es - tá,

mf G C

29

por-que se a-cer-ca ya el tiem-po_____ de la flor del a-man-caes, de la

por-que se a-cer-ca ya el tiem-po_____ de la flor del a-man-caes, de la

Bb F G C

33

flor del a-man-caes. 1.Nos te-je-re-mos guir-nal-das,_____ for-ma-
2.Va-mos a te-jer un man-to_____ con la

flor del a-man-caes. 1.Nos te-je-re-mos guir-nal-das,_____ for-ma-
2.Va-mos a te-jer un man-to_____ con la

G C Cm G

37

1. re-mos un co-llar. 2. *rit.* _____

flor del a-man-caes.

re-mos un co-llar. flor del a-man-caes.

G⁷ Cm G C G C



Biografías



Carlota Carvalho de Nuñez

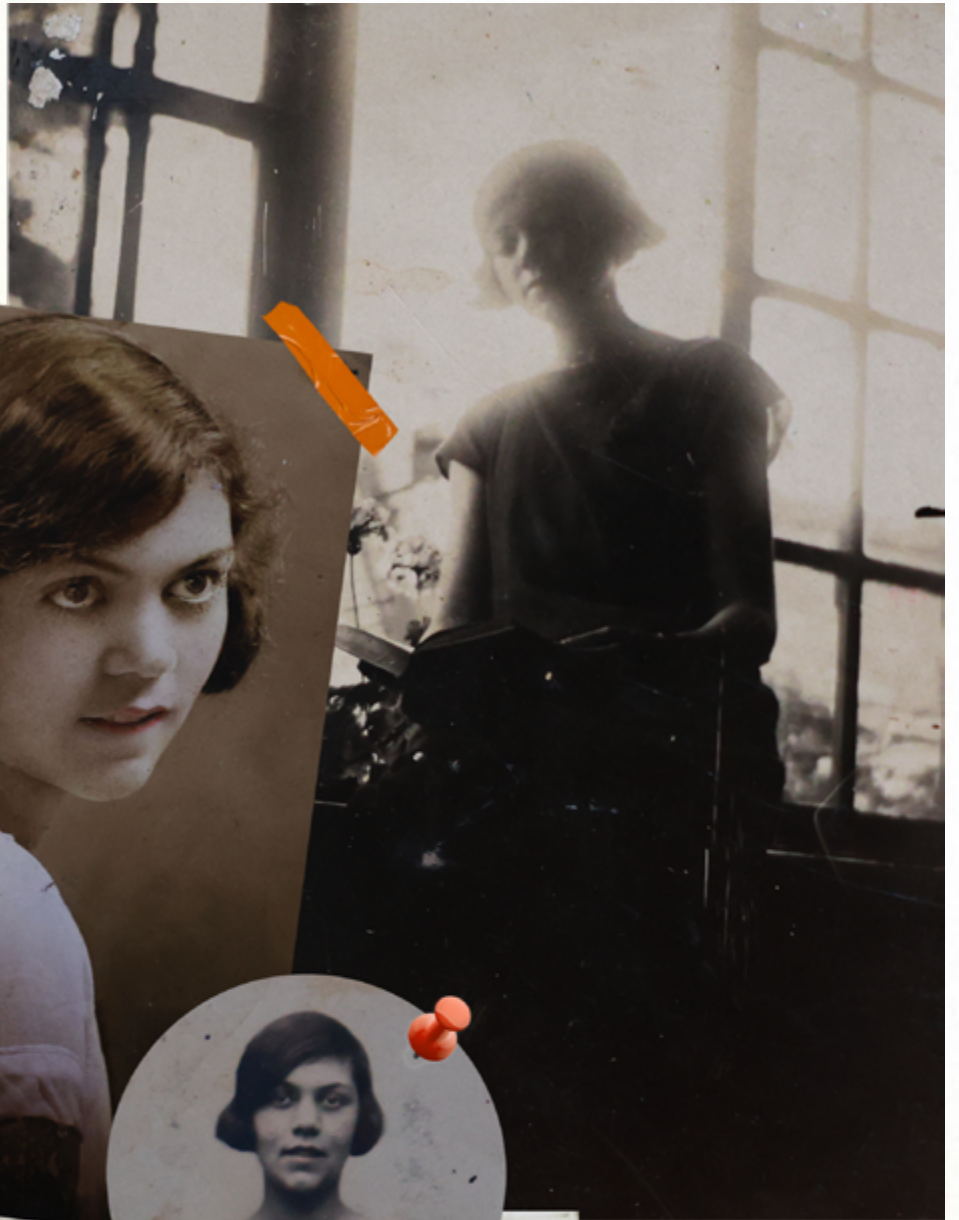


O simplemente Cota Carvalho, fue una artista peruana nacida en 1909. Polifacética, sobresalió en la literatura infantil, la pintura y la música. Creció en Huacho donde tuvo una infancia ligada al campo, al mar y la naturaleza. Este entorno le sirvió de inspiración para sus historias y pinturas; incluso los diversos animales criados en su hogar se convertirían, más adelante, en protagonistas de sus cuentos infantiles. Fue una de las primeras mujeres pintoras del Perú, campo en donde obtuvo gran reconocimiento, como el Primer Premio “Ignacio Merino” en 1952. Destacó, sobre todo, en la literatura infantil siendo uno de los pilares de este género. Entre otros premios se encuentra el “José María Eguren” y el premio “Doncel” (España); además de otras distinciones por sus obras de teatro, como *El monigote de papel* y *Oshta y el duende*. Escribió más de 100 cuentos, poesías, obras de teatro y canciones, en su mayor parte inspirados en sus vivencias y relatos populares. Falleció en Lima, el 29 de marzo de 1980. Parte de su obra literaria y piezas musicales aún permanecen inéditas. El Estado peruano la reconoce dentro de los 21 intelectuales del siglo XX que contribuyeron a transformar nuestro país.

Oscar Morris Jiménez Muñoz



Magíster en Investigación Musical por la Universidad Internacional de la Rioja (España), licenciado en Educación Musical por la Universidad Nacional de Música. Ha realizado diversos estudios complementarios a su formación, como el Taller de Composición Coral a cargo del compositor y director de coro, Bruno Ponce (México) y un diplomado en Pedagogía Vocal. Director de coros infantiles y juveniles, desde el 2010 forma parte del equipo de maestros del Coro Nacional de Niños del Ministerio de Cultura, actividad que le ha permitido ser parte de la preparación musical de diversos recitales y presentaciones artísticas. En el 2018 se incorpora al cuerpo docente de la Universidad Nacional de Música en donde dicta los cursos especializados de la carrera de Educación Musical, actividad que comparte junto con la investigación. En el 2022 publica el primer catálogo de música coral infantil: *Cien años de música coral para niños en el Perú*, a través del Instituto de Investigación de la Universidad Nacional de Música. Desde el Ministerio de Cultura -y con el apoyo del Coro Nacional de Niños del Perú- ha publicado una selección de obras corales titulada *Antología de la Música Coral Infantil Peruana*, presentada en dos volúmenes y que se constituye en la primera antología coral de este tipo en el Perú.







www.gob.pe/cultura

Av. Javier Prado Este n.º 2465, San Borja
Lima - Perú

 @mincu.pe  @minculturape  @minculturape  @minculturape  @minculturape

